

Viðmerkingar:

Tað er ikki Nyrup, men Løgmaður sum rennur undan givnum lyftum til Føroya fólk!

Áðrenn samráðingaruppskotið varð lagt fyri út- andlandsnevndina í Løgtinginum, segði Løgmaður alment, at onki var at óttast fyri, tí farið varð ikki niður til Danmarkar at samráðast, fyrr enn ein stórus meiriluti tók undir við samráðingaruppskotinum, og Varðaløgmaður segði seg taka undir við Løgmanni.

Viðgerðin í Løgtingsins út- andlandsnevnd broytti tó onki við undirtøkuna fyri samráðingaruppskotinum, tí andstøðan bleiv hildin uttanfyri. Um Løgmaður tá hevði staðið við sítt orð, varð samráðing- aruppskotið mykt, inntil ein stórus meiriluti tók undir við tí, áðrenn farið varð til Danmarkar at samráðast um tað.

Av tí at hesa samráðing- aru eru av vitalum týðningi fyri framtíðina hjá Føroya fólk, er tað álut- vert, at Løgmaður ikki torir at standa við sítt orð. Um Løgmaður er "kon- fliktsky" ella bara ræðist ta demokratisku prosess- ina er ilt at siga, men framferð Løgmans í hes- um máli higartil er ikki sannførandi.

Nyrup hevur alla tíðina sagt seg vilja taka undir við tí, sum ein stórus meiriluti av Føroya fólk ynskir. Niðurstøðan er tí púra greið: Hevði Løg- maður staðið við sítt orð, høvdu vit kunna havt reellar samráðingarnar millum Føroyar og Dan- mark umbodandi ein breiðan politiskan meiri- luta saman við einum stórum meiriluta av Fø- roya fólk. Skal Løgmaður varðveita sítt trúvirði, sum umboð fyri alt Fø- roya fólk, verður tað ikki gjørt við at trumfa eitt samráðing- aruppskot igjøgnum, sum bert fjóðri hvør føroyingur tekur undir við. Áhugavert kundi kanska verið at vita, hvat ST sigur um framferð Løgmans - nú vit kunnu ringja beinleiðis?

Tjóðskapar- romantikkur og Don Juan Skotski professarin, Jam- es Mitchell, greiddi í Norðurlandahúsinum frá herfyri, at royndir vísa, at tjóðskaparkenslur uttan búskaparligan fyrimun færa ikki til loysing, tí tann búskaparligi fyri- munurin vigar tyngri hjá vanligu fólkinum enn tjóðskaparkenslan. Við øðrum orðum: Mann kann gott romantisera um og forelska seg í Don

Juan, men tú giftur teg ikki við honum! Lyftini frá okkara Varaløgmanni um frælsari, ríkari og livi- ligari Føroyar eftir eina møguleiga loysing, eru í fyrstu syftu ikki ólík Don Juan lyftum, tí tey eru út- an nakað ítøkuligt prógv, sjálvt ikki eina tentativa "fullveldis figgjarløg", kann hann vísa á! Ein loysing her og nú, er tí eitt "próv lykken kon- cept", sum spælir hasard við Føroya fólk og tess vælferð, eins og komm- unistiskí dreymurin í seksti árunum gjørdi tað. Ein stig fyri stig yvirtøka harafturimóti gevur bæði Føroya fólk og føroysku politikarunum tíð og møguleika fyri at meta um avleiðingarnar í prak- sis, so hvørt sum vit taka yvir fullu ábyrgdina av teimum respektivu okjun- um. Tá verður tað hópin greiðari hjá fólk at taka støðu, tí fylgirnar — góð- ar ella minni góðar — merkjast á egnum kroppi, og ikki sum nú við stóði í teoretiseraðum loysingar lovsongi.

Fleiri av okkara kendu búskaparfrøðingum og is- lenska kanningin siga samanfallandi, at ein loysing førir við sær mun- andi lægri livifót í Føroy- um v.m. Sjálvt stjórin á Hagstovu Føroya segði í "Dagur og Viku", at neyðugt verður við stór- um sparingum um føroy- ingar velja fullveldið.

Meiri ítøkuligt kundi verið spurt, um føroying- ar fara at góðtaka, at livi- fóturin lækkar við 15 — 20%, ella hvat fakfelögin siga til tað? Facilitetir, sum vit í dag hava qua ríkisfelagsskapin í, falla í stóran mun burtur við eini loysing, og harvið verða valmøguleikarnir hjá van- ligu føroyinginum mun- andi skerdir. Okkara lítul- leika gevur okkum heilt einfalt ikki figgjarlaga førleika at bjóða vanligu føroyinginum somu væl- ferð uttan fyri ríkisfelags- skapin somu innanfyri.

Skulu vit trýgva oman fyri nevnda skotska pro- fessara, James Mitchell, so verður tað altoi ikki tjóðskaparkenslan, ið kem- ur at avgera hvørja leið Føroya fólk velir at ganga, men tann búskap- arligi fyrimunurin, sum Føroyar hava í ríkisfe- lagskapinum við Dan- mark.

Heilsan

Tórshavn 17/10-2000
Regin Eikhólm
Tórshavn

Býráðsvalið 200

Eg havi játtað at stilla upp fyri Tjóðveldisflokkin til býráðsvalið. Hvørji mál fari eg so at arbeiða fyri, um ein skuldi verið valdur?

Nú eri eg búsitandi á Argjum, so eg fari í míni fyrstu grein at umrøða tey málsøkir, sum har eru.

Skúlin

Skúlin hevur nú í fleiri ár verið alt ov lítil, so hetta er eitt sjálvsagt óki at fáa loyst. Annað hvørt við einum nýggjum skúla, ella byggja upp í núverandi. Hetta hev- ur alstóran týðning, tá ið fólkatalið á Argjum økist í stórum.

Barnagarðurin

Hesin eins og skúlin hevur eisini bráskund, tí hesir stovnar hanga saman, við

tað at ein kann siga, at teir ganga hond í hond. Børn fara fyrst í barnagarð síðan í skúla. Tað er eingin loysn, at fólk, sum byggja á Argj- um, skulu hava børn síni gangandi á stovnum í Havn. Tað besta er, at tey eru so nær heiminum sum gjørligt.

Ringvegurin

Ringvegurin skal gerast skjótast til ber, t.v.s., at tá ið Marknagilsvegurin er lið- ugur, verður farið undir ringvegin út á Argir.

Útstykkingar uppi á Hamrinum

Fleiri útstykkingar skulu gerast, so at undgómurin á Argjum og onnur við, hava ein møguleika at seta búgv. Tey, sum longu eru búsett, mugu fáa betri sømdir. Um-

hvørvið sær alt annað enn vakurt út, her má bóstast um.

Bátahylurin

Bátahylurin er heldur ikki nøkur vøkur sjón. Tann, sum gongur oman á støðna sær við tað sama, at arbeið- ið ikki er meira enn hálv- gjørt. Als ikki nakað prýði fyri Argjabygd. Nú Havnin verður so nógv friðkað, eiga Argir ikki at vera nakar eftirbátur.

Fótbóltsvøllurin

Argir hava fingið ein góðan vøll, men karmarnir runda um vøllin eru ikki av teim bestu. Her vantar nógv í enn. Ljósviðurskiftini eru ikki av teim bestu, eingi skýli finnast og viðurskiftini at seta bílarnar frá sær eru alt annað enn góð. Hesi við-

urskifti mugu fáast í rätt- lag.

Her eru fleiri økir nevnd, og onnur kundu verið nevnd afturat, men nokk á hesum sinni.

Fleiri argjafólk eru upp- stillað í ymiskum flokkum, og øll vilja tey arbeiða fyri betri umstøðum í bygdini, men ynskja argjafólk størri framburð, mugu tey velja okkurt av hesum valevnum.

Eitt gott boð um framburð á Argjum er eitt av valevn- um Tjóðveldisflokksins.

Mín næsta valgrein fer at snúgva seg um Havnina. Hvørji málsøki eg har vil arbeiða fyri.

Arnbjörn Madsen,
valevni
Tjóðveldisflokksins

Tú eigur at vera nóg góður at bera teg sjálván – Leivur!

Sitandi býráð – undir tjóðveldisleiðslu – hevur megnað at fingið kommununa úr tí figgjarliga óføri, hon kom sær út í upp gjøgnum áttatiárin

Maðurin aftan fyri hesi megnar orð er ongín mínni enn sitandi býráðsformaður í Havn Leivur Hansen og skrivar hann hetta í eini val- grein í Dimmu hósdeginn 12. okt. 2000.

Við øðrum orðum má fólkalokkurin ella undirrit- aði, sum hesi árin sat við leiðsluni, hava ábyrgdina av, at kommunan kom í figgjarliga trongstöðu, með- an hann, Leivur Hansen, sum hevur sitið hesi sein- astu fyra árin, eigur ábyrgdina av, at kommunan nú figgjarliga hevur tað gott og trygt.

Vanliga blandi eg meg ikki uppí, hvussu fólk meta um áttatiárin, og um hvør átti ábyrgdina av, at soleiðis gekk. Fólk eiga sín fulla rätt til at vera óð um av- leiðingarnar av hesum ár- um. Men tá ein persónur sum Leivur Hansen, sum hevur sitið sum býráðsfor- maður í fyra ár, og sum hev- ur eina innari vitan sum fá onnur, loyvir sær at taka so- leiðis til orða, sum hann ger í hesi grein, loyvi eg mær fyri fyrstu ferð síðani eg 1. januar 1993 fór frá, at taka til penning.

Fyrst er at siga, at komm- unur sum heild hava nakrar bundnar uppgávur. Komm- unur eiga at loysa ávísar uppgávur fyri borgaran, s.s. bústaðir og grundstykkir, vegir, vatn, kloakkir, barna- ansing, skúlar, frítíðarvirk- semi, reinhald og rusk, vinnu- og havnarøkir v.m.

Beinleiðis hevur komm- unan so at siga lítil og onga ávirkan á, hvussu búskap-



argongdin í einum samfelag fer – men skal til eina og hvørja tíð loysa tann tørv borgarin hevur í tí samtið vit liva í.

Hetta var orsøkin fyri, at vit í áttatiárunum brúktu umleið 100 mill. til útstyk- ingar, 100 mill. til vegir og kloakkir, 150 mill. til vatn, 130 til brennistøð, 200 mill. til vinnøkir og havnarbyg- ingar, 80 mill. til skúlar, 150 mill. til barnaansing (siti beint nú og lurti eftir út- varpskjaki, har Leivur sigur, at ongantið í søgu býráðsins eru so stór framstig hend á barnaansingarøkinum sum nú. Hetta er heldur ikki rätt – ongantið í søgu býráðsins er so nógv hent á barnaans- ingarøkinum sum í tíðar- skeiðnum 1985-1990).

Soleiðis kundi eg hildið fram, men gott er. Tað óhepna við øllum hesum var, at bráðliga vóru tíðirnar búskaparliga broyttar so- leiðis til tað vera, at fløgu- karmarnir blivu alt ov stórir til tann tørv, sum borgarin í Havn tá hevði.

Ongin loyna er, at komm-

unan gjørdi milliarda fløgur hesi árin, og at eftir stóð ein skuld uppá umleið eina hálva milliard.

Í sama tíðarskeiði fór Tórshavnar kommuna – or- sakað av búskaparkreppuni – frá eini skattaintøku uppá umleið 160 mill. í 1988 niður á 130 mill. í 1992.

At hetta mátti geva kommununi figgjarligar trupulleikar, er kanska ikki hjá hvørjum borgara í Havn til at skilja, men ein býráðs- formaður, sum hevur sitið í fyra ár, skal skilja tað.

Einfalt sagt: Tað sum VÁR ringt fyri kommununa og okkum, sum tá sótu, ER heilt einfalt orsøkin fyri, at Tórshavnar kommuna og tit, sum í dag sita, hava tað gott.

Allar fløgurnar, sum gjørdar vóru tá, koma í dag væl við. Ongin teirra var ikki røtt. Tórshavnar kommuna var 1992 væl skipað, væl útbygð og klár til at taka ímóti einum bú- skaparligum vøkstri, tá hann fór at koma.

Búskaparfrangongd hev- ur verið hesi seinastu árin, og Tórshavnar kommuna er farin úr einari skattaintøku uppá 130 mill. upp í 380 mill. Hon hevur í sama tíð- arskeiði – móttvegis nógv- um øðrum kommunum – ikki haft fyri neyðini at gera nakrar nevndirgjar fløgur síðan 1992.

Hetta er orsøkin til, at kommunan ídag er so væl fyri, sum hon er. Lat tað vera sligið fast við tíggu tumma seymin.

Vit sum tá sótu, finga mangan koyrilin fyri tær fløgur, vit gjørdu í Tórs- havnar Havn. Eg skal ikki endurgeva nakað ella navn- geva nakran í hesum sam- bandi. Bert siga, at tær fløg- ur, sum tá vóru gjørdar, ella

allan heiðurin fyri, at Tórs- havnar Havn nú er so væl fyri. Hon forrentar seg sjálva umframt at klára at gera nýggjar fløgur – og hon er kappingarfør at taka ímóti vøkstrinum, ið bú- skapargongdin krevur.

Vóru hesar fløgur ikki gjørdar, var Tórshavnar Havn – stoltleikin hjá havn- arfólki – ikki til ídag. So einfalt kann tað sigast.

Lat meg so leggja aftrat, at Tórshavnar Havn hevur ongantið í nýggjari tíð ligið havnaborgarum til byrðu. Hon hevur klára seg sjálv og afturgoldið sínar fløgur við teimum inntøkum, hon hevur fingið frá teimum, sum hava haft tænastu hennara fyri neyðini.

Arbeiðslagnum hjá Leivi og býráðnum sum heild havi eg alt gott at bera, og er orsøkin fyri hesi grein míni tí bert at veita valkjak- inum nøkur fakta, sum flest allir býráðslimir og valevnr eiga at vita og hava í huga, tá valgreinar verða skrivað- ar.

Áttatiárin vóru dýrur læripeningi fyri okkum øll, og tann vanda búskapar- gongdin sær nú út til aftur at leggja trýst á býráðsval- evnini soleiðis, at lyftini, sum givin verða borgarun- um, yvirhála tað, sum fór fram í áttatiárunum.

Fari at ynskja tykkum valevnum eitt gott og kveikjandi valstrið, men minna á, at vit liva enn av tí, sum fiskiskapurin gevur okkum. Við hesum veru- leika í huga eiga vit at mynda framtíðina. Innan hesar karmar ber eisini væl til at virka og fáa eitt skila- gott býarsamfelag.

Vinarliga,

Paul Michelsen
fyrirverandi
býráðsformaður í Havn

DAGFØR TEG SOSIALURIN HALT SOSIALIN

Tekna teg sum haldara, so fært tú sosialin 5 ferðir um vikuna til dyrnar

Tíðindablaðið

sosialurin

Box 76
110 Tórshavn

ÓKEYPIS

Sosialurin
rindar
postgjald

64

Undirritaði tekna seg sum haldara av Tíðindablaðnum Sosialinum, og fáir blaðið 5 ferðir um vikuna.

Navn:	
Búst:	
Postnr., bygd, býur:	
Tlf.:	
Undirskrift:	

☐ Haldarar í Føroyum: 360,-/ársfj.

☐ Haldarar í Europa: 510,-/ársfj.

☐ 5 bløð einaferð um vikuna í Europa: 425,-/ársfj.

☐ Onnur lond: Ymskir prísir

☐ Internet: 240,-/ársfj.

Í býin Í býin Í býin - altíð eitt stað at fara

Streymoy

Kaggin



Friggja- og leygarkvøldið spælir

ALL THAT RAIN

FÓTBÓLTSDYSTIR

Mik. 18/10 kl. 19.00:
Manchester United
PSV Eindhoven

Ley. 21/10 kl. 11.30:
Manchester United
Leeds

Ley. 21/10 kl. 19.25:
Milan
Juventus

Sun. 22/10 kl. 16.00:
Aston Villa FC
Sunderland AFC

Sun. 22/10 kl. 19.25:
AC Perugia
Parma AC

Mán. 23/10 kl. 17.30:
FC Midtjylland
FC København

Mán. 23/10 kl. 20.00:
Southampton FC
Manchester City FC
Týs. 24/10 kl. 19.00:
Anderlecht
Manchester United

5'ARI
frí.-, leyg.- og
sunnukvøld
frá kl. 17.00

Kaggin
Kaggin
Kaggin
www.kaggin.fo

NÁTT- BUSSURIN
hjá Øssuri Christiansen

Leygarkvøldið:
• Úr Vestmanna kl. 24
• Úr Tórshavn kl. 01
• Úr Vestmanna kl. 04
• Úr Tórshavn kl. 05

(Koyrt verður um Kvivík og Kollafjørð, tá fráboðan fyriliggur)

Onnur kvøld kann koyrast eftir avtalu



Tlf. 424254
Bussarnir:
Tlf. 287752 • 286254

fk **Mat- seðilin**

Hósdagin 19. okt.:
Revelsbein

Frigggjadagin 20. okt.:
Nakkakotelettir

Leygardagin 21. okt.:
Lambasteik

Mánadagin 23. okt.:
Kjøttfrikadellir

Týsdagin 24. okt.:
Saltkjot

Mikudagin 25. okt.:
Hamburgarygg

Kostnaður 32,- kr.

Seinnaparts- TILBOÐ
frá kl. 14.00:
Juniorburgari **14,95**
Maxiburgari ella
Búffsandwich **19,95**

Matstovan í Hoyvík

Lesið
sosialin
sosialin
sosialin
-tað loysir seg

AUTO

- Dag sum nátt -
- skjótt og gott -

Skalt tú bil hýra
- so er tað 311234

AUTO

BENZIN DIESEL KIOSK
- ALT DØGN -

AUTO
311234

sosialurin
AUTO fyrst við
www.sosialurin.fo

Nor-oyggjar

Klaksvíkar Klubbi

Dansur verður leygarkvøldið 21. oktober "MARTIN" vendir plátum

Klubbin hevur:
POOLBORD
BILLARBORD
ENSKAN FÓTBÓLT
Á SKY

Vilja tygum við í

Í bþin - hvønn hósdeg

Ynskja tygum at lþsa í teiginum **Í bþin**, so fylli- út henda lepan og sendi- hann til **Sosialin**, box 76, 110 Tórshavn – ella fax 314720

Tekstur